

**Openbaar
Onderwijs
Emmen**



Onderwijs aan anderstalige
nieuwkomers
De start in de reguliere klas

*Judith Zwart
Nt2 onderwijsadviseur
12 juni 2023*



Voor u ligt de folder 'onderwijs aan anderstalige nieuwkomers'. Deze folder is voor alle betrokkenen in de school die werken met anderstalige nieuwkomers. Het gaat hierbij m.n. om tweede-, derde- en vierdejaars nieuwkomers. Een deel van de adviezen blijven echter daarna ook van toepassing.

Heeft u aanvullende vragen over een anderstalige leerling in uw groep dan kunt u contact opnemen met het expertisecentrum anderstaligen (zie verderop in de folder).



Onderwijs aan anderstalige nieuwkomers

De rol van de leerkracht

een taalrijke
omgeving voor alle
kinderen

sociale integratie en
klasinterne
ondersteuning

Stel een OPP/IOP op
(in samenwerking
met de NT2-
onderwijsadviseurs)

versnellen, gerichte
differentiatie en
ondersteuning
(préteaching)

Tip: haal leerlingen zo min mogelijk uit de klas en benut alle kansen om met het Nederlands te oefenen.

Tip: plaats leerlingen zoveel mogelijk op leeftijd, dit is belangrijk voor hun welzijn. Indien er een andere keuze gemaakt wordt, leg dit dan uit aan de leerling.

Tip: kijk naar aanpassingen en afspraken t.a.v. LOVS-toetsing voor leerlingen korter dan vier jaar in Nederland.

Tip: kijk de webinar [Secties | Nieuwkomers in het regulier onderwijs \(easygenerator.com\)](https://www.easygenerator.com) (Lowan)



Hoe betrek je anderstalige nieuwkomers in de reguliere klas?

Sclera picto's



sclera-picto's
afbeeldingen, gebaren visualiseren



SayHi, Deepl
vertaal belangrijkste begrippen,
laat de leerling deze oefenen.



regelmatige afstemming met de
NT2-onderwijsadviseur



peer tutoring, laat een leerling uit
de klas een ondersteunende rol op
zich nemen.

*illustratie 1 t/m 4

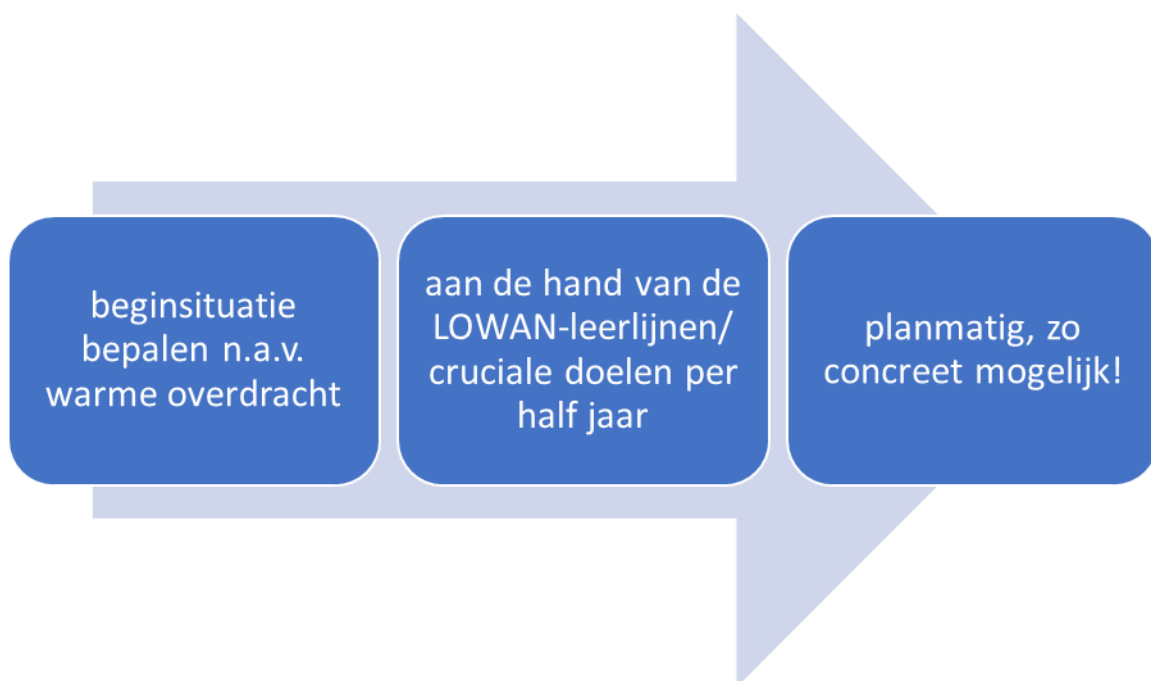
Tip: meedoen in de reguliere klas is een zinvolle activiteit voor nieuwkomers. Pas niet het 'wat' aan, maar het 'hoe'.

Tip: laat leerlingen samenwerken met iemand die op hetzelfde niveau werkt (van dezelfde leeftijd).



Versnellen met tweede-, derde- en vierdejaars nieuwkomers

Nieuwkomers die nog niet op de reguliere leerlijn werken, moeten een inhaalslag gaan maken. Zij werken versneld door de leerstof om zo snel mogelijk aan te kunnen sluiten bij de reguliere groep, of werken naar het voor hen hoogst haalbare niveau.



Tip: stel doelen per periode en stel een duidelijk doel voor het einde van het schooljaar. Toets tussentijds om de voortgang te bepalen en hiaten vast te stellen.

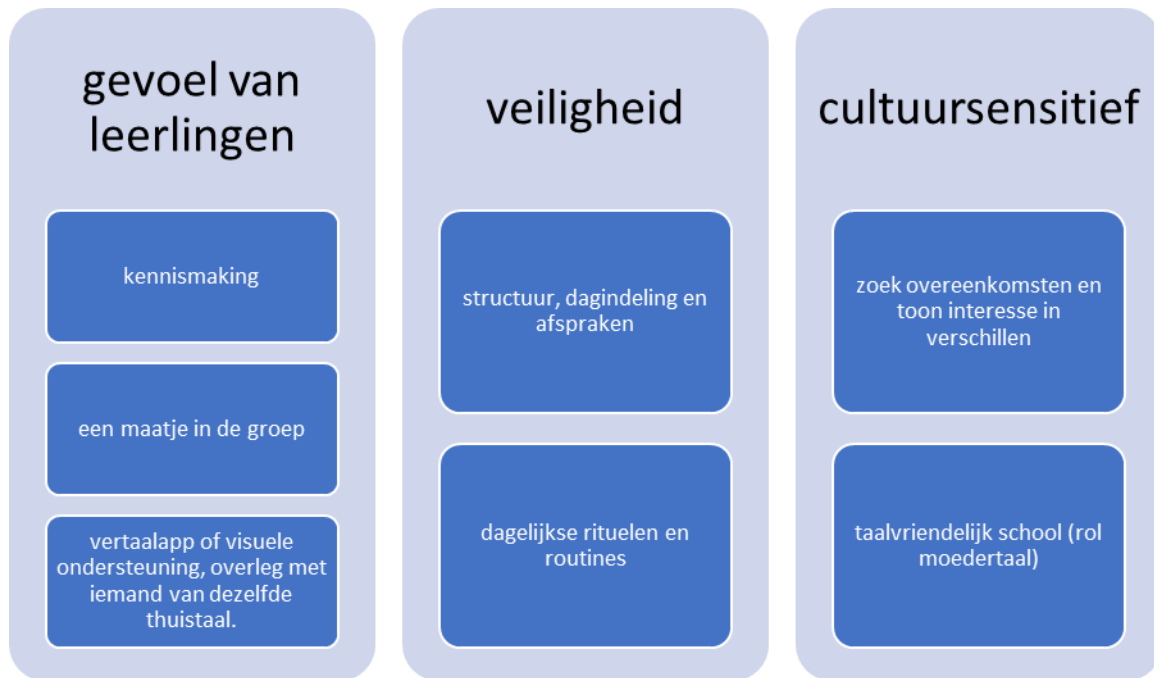
Tip: plan zo concreet mogelijk wie wat doet op welk moment, zet onderwijsassistenten in waar mogelijk.

Tip: na 4 jaar verwachten we (afhankelijk van de versnelling die de leerling moet maken) dat een kind op de reguliere leerlijn kan werken. Er moet daarna blijvende taalondersteuning zijn en gewerkt worden aan hiaten.

Voor meer vragen of praktische handvatten over versnellen → neem contact op met één van de NT2-onderwijsadviseurs van het ECA



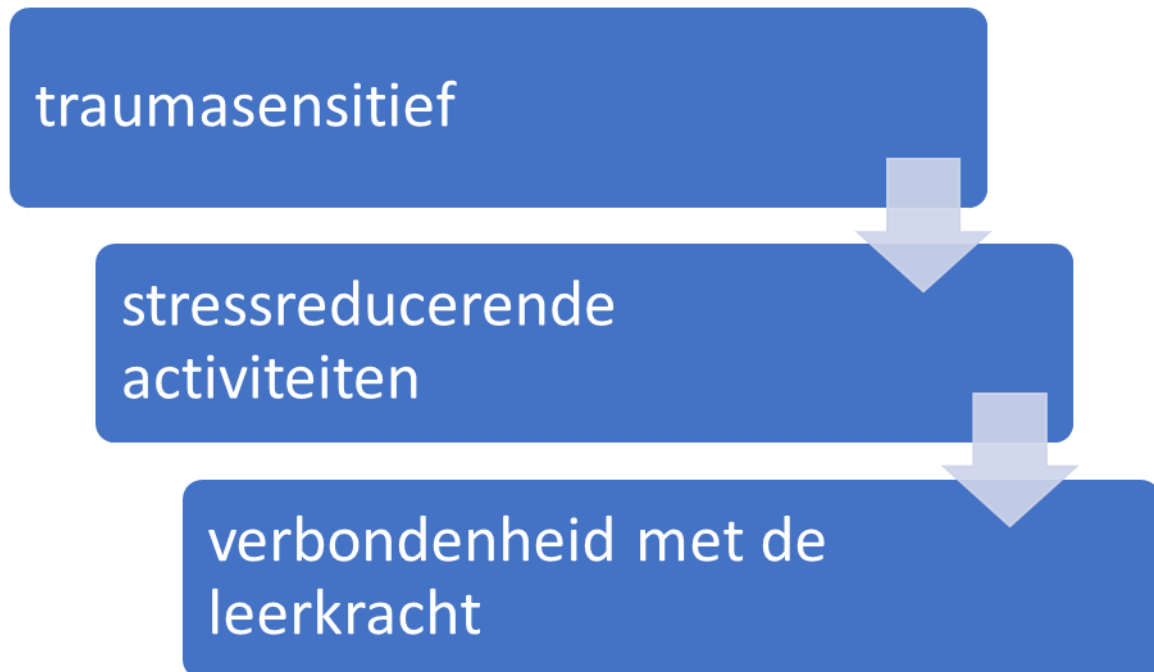
Hoe zorg ik voor een veilig klasklimaat voor nieuwkomers?



Tip: moedig kinderen aan om buitenschoolse activiteiten in het Nederlands te doen.



Wat is een goede inzet t.a.v. gedrag bij nieuwkomers?



Tip: bespreek gevoelens met picto's, smileys, vertaalapps, tekeningen, etc.

Tip: zoek contact met een adviseur onderwijs t.a.v. traumasensitief onderwijs.



Hoe zorg ik voor een rijke talige omgeving?

Lezen	taal	spelling
<ul style="list-style-type: none">• voorlezen• zelfstandig lezen• luisterlezen• digitale prentenboeken• boeken in moedertaal• préteaching• samenwerking logopedie• achtergrondkennis aanbrengen (foto/film)	<ul style="list-style-type: none">• eigen woordenboek• taaldenkgesprek• taalrondes• benut de moedertaal• visuele ondersteunen met woordmuur, foto, film.• rekentaal	<ul style="list-style-type: none">• klankgebaren• Bloon-kaarten met CCC-model.• combineer lezen, spreken en schrijven.

Tip: zet google translate open op het digibord en ondersteun met foto's of korte filmpjes tussendoor.

Tip: zet de moedertaal in bij het leren van taal.

Tip: maak van elk vak een taalvak, dus ook bij wereldoriëntatie en creatieve vakken.



Hoe voer ik oudergesprekken met ouders van nieuwkomers?



uitnodigende houding

posters, pictobrieven,
vertaalapps,
tolkentelefoon



talig opvoeden, benut
de moedertaal

*Illustratie 5, 6, 7

Voor meer informatie
[Primair onderwijs - PO - LOWAN](#)

Of neem contact op met
Judith Zwart
j.zwart@oo-emmen.nl
Mila Arling
m.arling@oo-emmen.nl

 Openbaar Onderwijs Emmen
**Expertisecentrum
Anderstaligen**



Bronvermelding

Illustratie1. Gevonden op: <https://www.languagenut.com/nl-nl/nt2/>

Illustratie2. Gevonden op: <https://www.bcbe.org/domain/3672>

Illustratie3. Gevonden op: <https://womagazine.nl/een-boek-lezen-doet-ons-zo-goed/>

Folder 'Krachtig onderwijs voor anderstalige nieuwkomers'. Gevonden op: https://meertaligheid.be/content/3-materiaal/20230215-krachtig-onderwijs-voor-anderstalige-nieuwkomers/krachtig-onderwijs-voor-anderstalige-nieuwkomers_melissadielemans.pdf

Illustratie4. Gevonden op: <https://www.sclera.be/en/picto/overview>

Illustratie 5,6,7 stockafbeelding Microsoft 365

Webinar Nieuwkomers in het regulier onderwijs, gevonden op [Primair onderwijs - PO - LOWAN](#)